



**Pioneer** *sound.vision.soul*

## OPPGRADERINGSPLATE 2007 FOR DVD NAVIGASJON

# Oppgraderingstillegg for bruksanvisning CNDV-70T

Dette tillegget til bruksanvisningen kan brukes til å oppgradere følgende modeller:  
AVIC-800DVD, AVIC-8DVDII, AVIC-8DVD, AVIC-900DVD, AVIC-9DVDII, AVIC-9DVD



### PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

### PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

### PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium  
TEL: (0) 3/570.05.11

Utgitt av Pioneer Corporation.  
Copyright © 2007 ved Pioneer Corporation.  
Med enerett.

Trykket i Belgia

MAN-CNDV-70T-NO



## Instruksjoner for oppgradering

**Skjermbildet som vises i eksempelet kan være noe forskjellig fra det faktiske skjermbildet. Det faktiske skjermbildet kan endres uten varsel for å forbedre ytelsen og funksjonaliteten.**

### **▲ OBS!**

- **Les hele håndboken før du oppgraderer programmet for navigasjonssystemet.**

### Les nøye beskrivelsene nedenfor

- **Displaykompatibilitet**  
Inneholder informasjon om kompatible display for systemet.
- **Før du oppgraderer programvaren**  
Inneholder viktig informasjon om muligheten for tap av egendefinerte data.
- **Lisensavtale**  
Inneholder lisensavtalen for programvaren.  
**Les denne før du bruker programvaren.**
- **Om databasen**  
Inneholder datoen da kartdatabasen ble registrert.
- **Opphavsrett**  
Inneholder opplysninger om opphavsrett for kartdatabasen.
- **Andre forholdsregler**  
Inneholder viktige forholdsregler om bruk av programvaren.
- **Oversikt over håndboken**  
Inneholder informasjon om hvordan hver enkelt bruksanvisning kan brukes til å finne mer detaljert informasjon.

### Modeller som kan oppgraderes

Disse platene kan oppgradere programmet for følgende modeller:  
AVIC-800DVD, AVIC-8DVDII, AVIC-8DVD, AVIC-900DVD, AVIC-9DVDII, AVIC-9DVD

### Displaykompatibilitet

Du trenger en A/V-mottaker eller et display med berøringspanelegenskaper for å bruke denne programvaren.  
Bruk et display som egner seg for dette systemet. Hvis du kobler til et display som ikke har berøringspanelegenskaper, fungerer ikke programvaren som den skal. (Displayet for betjening med fjernkontroll kan ikke brukes.) Ta kontakt med forhandleren eller slå opp i produktkatalogen hvis du vil vite mer.

#### Gruppe 1 – A/V-mottaker

Følgende A/V-mottakere kan kobles til navigasjonssystemet:  
AVH-P7500DVDII, AVH-P5700DVD, AVH-P6600DVD, AVH-P6800DVD, AVHP6500DVD og AVH-P7500DVD

Følgende A/V-mottaker kan ikke kobles til navigasjonssystemet:  
AVH-P5900DVD

#### Gruppe 2 – Displaytype AVD

Følgende display kan kobles til navigasjonssystemet: AVD-W6210

#### Gruppe 3 – AV-systemdisplay

Denne enhetstypen har ingen forsterker og kan ikke være kontrollmaster fordi andre enheter ikke kan kobles til den.

Følgende display kan kobles til navigasjonssystemet: AVX-7600

- Hvis du vil ha detaljer om betjening ved tilkobling til A/V-mottakeren eller displayet, kan de se i "Tillegg" i "Bruksanvisning for CNDV-50MT" og beskrivelsene relatert til navigasjonssystemet i bruksanvisningen for den aktuelle A/V-mottakeren eller displayet.



## Før du oppgraderer programvaren

### Mulige risikoer ved oppgradering

Det er en risiko for at lagrede brukerdefinerte data kan mistes når oppdateringen utføres. Vær oppmerksom på at produsenten ikke kan ta på seg ansvar for eventuelle mistede data.

- Etter at oppdateringsprosedyren er fullført, starter navigasjonssystemet på nytt. Når systemet har startet på nytt, må du IKKE slå av strømforsyningen til navigasjonssystemet før kartet over omgivelsene vises.
- Eventuelle eksisterende beregnede ruter vil bli slettet. Dataene for "Address Book" (inkludert "Return Home" og "Go to" data), "Areas to Avoid" og innlærte data for sensoren beholdes. Andre egendefinerte innstillinger enn de nevnt ovenfor, tilbakestilles til standardinnstillingene.
- Hvis du bruker fjernkontrolltypen, slettes alle data, og egendefinerte innstillinger tilbakestilles til standardinnstillingene.

#### Sikkerhetskopiere Address book-oppføringer (inkludert "Return Home"- og "Go to"-data)

Det er en mulig risiko for at "Address Book"-dataene (inkludert "Return Home"- og "Go to"-data) og "Destination History"-data mistes under oppdateringsprosessen. Det anbefales sterkt å bruke et PC-kort (PCMCIA TYPE II <5 V>) til å sikkerhetskopiere dataene. I og med at "Destination History" ikke kan lagres direkte på et PC-kort, må du lagre "Destination History"-dataene ved å først registrere dem som en oppføring i "Address Book" og deretter kopiere dem til PC-kortet. (Hvis du vil ha mer detaljert informasjon om hvordan du lagrer data på et PC-kort, kan du slå opp i bruksanvisningen som fulgte med maskinvarepakken da du kjøpte navigasjonssystemet, eller en tidligere oppgraderingspakke.)

## Lisensavtale

### PIONEER CNDV-70T

DETTE ER EN JURIDISK AVTALE MELLOM DEG SOM SLUTTBRUKER OG PIONEER CORP. (JAPAN) ("PIONEER"). LES NØYE GJENNOM AVTALENS VILKÅR FØR DU BRUKER PROGRAMVAREN SOM ER INSTALLERT I PIONEER-PRODUKTENE. VED Å BRUKE PROGRAMVAREN SOM ER INSTALLERT I PIONEER-PRODUKTENE AKSEPTERER DU Å VÆRE BUNDET AV BETINGELSENE I DENNE AVTALEN. PROGRAMVAREN INKLUDERER EN DATABASE MED LISENS FRA TREDJEPARTS LEVERANDØR(ER) ("LEVERANDØRER"), OG DIN BRUK AV DATABASEN DEKKES AV LEVERANDØRENS SEPARATE BETINGELSER, SOM ER VEDLAGT DENNE AVTALEN. HVIS DU IKKE AKSEPTERER ALLE BETINGELSENE, BER VI DEG DU RETURNERE PIONEER-PRODUKTENE (INKLUDERT PROGRAMVAREN OG SKRIFTLIGE MATERIALER) INNEN FEM (5) DAGER ETTER AT DU HAR MOTTATT PRODUKTENE, TIL DEN AUTORISERTE PIONEER-FORHANDLEREN DU KJØPTE PRODUKTENE AV.

#### 1. LISENSOVERDRAGELSE

Pioneer overdrar til deg en ikke-overførbar, ikke-eksklusiv lisens til å bruke programvaren som er installert i Pioneer-produktene ("Programvaren"), og den tilhørende dokumentasjon utelukkende til personlig bruk eller til intern bruk i din virksomhet, kun for disse Pioneer-produktene.

Det er ikke tillatt å kopiere, demontere, oversette, overføre, endre eller lage avledede arbeider på grunnlag av Programvaren. Det er ikke tillatt å låne ut, leie ut, offentliggjøre, selge, tildele, lease, videreleisensiere, markedsføre eller på annen måte overføre Programvaren eller bruke den på en måte som ikke uttrykkelig er godkjent i denne avtalen. Det er ikke tillatt å utlede eller forsøke å utlede kildekoden eller strukturen av hele Programvaren eller deler av den ved hjelp av omvendt utvikling, demontering, dekompilering eller noen annen metode. Det er ikke tillatt å bruke Programvaren til å drive et servicebyrå eller til noe annet formål som medfører behandling av data for andre personer eller enheter.

Pioneer og Pioneers lisensgiver(e) beholder all opphavsrett, bedriftshemmelighet, patentrettigheter og andre eiendomsretter som gjelder Programvaren. Programvaren er opphavsrettslig beskyttet, og den må ikke kopieres, heller ikke hvis den endres eller kombineres med andre produkter. Det er ikke tillatt å endre eller fjerne anmerkninger om opphavsrett eller annen tekst som gjelder eiendomsretten i eller på Programvaren. Det er tillatt å overføre alle lisensrettigheter til Programvaren, den tilhørende dokumentasjonen og en kopi av denne lisensavtalen til en annen part, forutsatt at denne part leser og aksepterer betingelsene i denne Lisensavtalen.

#### 2. GARANTIFRASKRIVELSE

Programvaren og tilhørende dokumentasjon leveres med "AS IS"-klausul. PIONEER OG PIONEERS LISENSGIVER(E) (i bestemmelsene 2 og 3 vil Pioneer og Pioneers lisensgiver(e) bli betegnet samlet som "Pioneer") GIR INGEN OG DU MOTTAR INGEN GARANTI, VERKEN UTTRYKT ELLER UNDERFORSTÅTT, OG ALLE GARANTIER OM SALGBARHET OG EGNETHET TIL ET BESTEMT FORMÅL UTELUKKES UTTRYKkelig. ENKELTE LAND TILLATER IKKE UTELUKKELSE AV UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, SÅ DET KAN HENDE BEGRENSNINGEN OVENFOR IKKE GJELDER FOR DEG.

Programvaren er kompleks og kan inneholde visse uoverensstemmelser, defekter eller feil. Pioneer garanterer ikke at Programvaren vil tilfredsstille dine behov eller forventninger, at Programvarens drift vil være feilfri og uavbrutt og at alle uoverensstemmelser kan eller vil bli korrigeret. Dessuten gir Pioneer ingen erklæring eller garanti om bruk av eller resultater av bruk av Programvaren når det gjelder dens nøyaktighet, pålitelighet eller annet.



### 3. ANSVARSBEGRÆNSNING

PIONEER VIL IKKE I NOE TILFELLE VÆRE ANSVARLIG FOR EVENTUELL SKADER, KRAV ELLER TAP SOM DU PÅDRAR DEG (INKLUDERT, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, KOMPENSASJONSSKADER, INDIREKTE SKADER, SPESIELLE SKADER, FØLGESKADER ELLER STRAFFEERSTATNING, TAPT FORTJENESTE, TAPT SALG ELLER FORRETNING, UTGIFTER, INVESTERINGER ELLER FORPLIKTELSER I FORBINDELSE MED FORRETNING, TAP AV GOODWILL ELLER SKADER) SOM ET RESULTAT AV BRUK AV ELLER MANGLENDE MULIGHET TIL Å BRUKE PROGRAMVAREN, SELV OM PIONEER HAR BLITT INFORMERT OM, ER KJENT MED ELLER BURDE VÆRE KJENT MED SANNSYNLIGHETEN FOR SLIKE SKADER. DENNE BEGRÆNSNINGEN GJELDER SAMLET FOR ALLE SØKSMÅL, INKLUDERT OG UTEN BEGRÆNSNING KONTRAKTSBRUDD, GARANTIBRUDD, FØRSØMMELSE, OBJEKTIVT ANSVAR, VILLEDENDE OPPLYSNING OG ANNEN FORVOLDT SKADE. HVIS PIONEERS GARANTIFRASKRIVELSE ELLER ANSVARSBEGRÆNSNING I HENHOLD TIL DENNE AVTALEN AV NOEN SOM HELST ÅRSÅK BEDØMMES SOM UGJENNOMFØRBAR ELLER UGYLDIG, AKSEPTERER DU AT PIONEERS ANSVAR IKKE VIL OVERSTIGE FEMTI PROSENT (50 %) AV PRISEN DU BETALTE FOR DET MEDFØLGENDE PIONEER-PRODUKTET.

Enkelte land tillater ikke utelukkelse eller begrensning av tilfeldige skader eller følgeskader, så det kan hende begrensningen eller utelukkelsen over ikke gjelder for deg. Denne garantifraskrivelsen og ansvarsbegrensningen gjelder ikke i tilfelle bestemmelser i denne garantien er i strid med landets lover eller lokale lover som ikke kan miste forrang.

### 4. ERKLÆRING OM EKSPORTLOVGIVNING

Du aksepterer og bekrefter at verken Programvaren eller eventuelle andre tekniske data som er mottatt fra Pioneer, eller direkte resultat oppnådd med disse, vil bli eksportert ut av landet eller regionen ("Landet") som styres av regjeringen som har jurisdiksjon over deg ("Regjeringen"), unntatt som autorisert og tillatt av Regjeringens lover og forskrifter. Hvis du har anskaffet Programvaren lovlig utenfor Landet, aksepterer du at Programvaren eller eventuelle andre tekniske data som er mottatt fra Pioneer, eller direkte resultat oppnådd med disse, vil bli eksportert på nytt, unntatt hvis det er tillatt av lover og forskrifter fra Regjeringen og lover og forskrifter fra jurisdiksjon som du anskaffet Programvaren under.

### 5. OPPHEVELSE AV AVTALEN

Denne Avtalen gjelder til den oppheves. Du kan når som helst oppheve Avtalen ved å ødelegge Programvaren. Avtalen oppheves også hvis du ikke overholder bestemmelser eller betingelser i denne Avtalen. Ved eventuell slik opphevelse aksepterer du å ødelegge Programvaren.

### 6. DIVERSE

Denne er hele Avtalen mellom Pioneer og deg når det gjelder dette emnet. Ingen endring av denne Avtalen vil gjelde med mindre Pioneer skriftlig aksepterer det. Hvis noen bestemmelse i denne Avtalen erklæres som ugyldig eller ugjennomførlig, vil de resterende bestemmelsene i Avtalen fortsatt gjelde.

## Tele Atlas lisensbetingelser for sluttbruker

DETTE ER EN JURIDISK AVTALE ("AVTALEN") MELLOM DEG, SLUTTBRUKEREN, OG PIONEER og Pioneers lisensgivere av Dataproduktet (noen ganger samlet kalt "Lisensgiverne"). VED Å BRUKE DIN KOPI AV DE LISENSIERTE DATAENE AKSEPTERER DU BETINGELSENE I DENNE AVTALEN.

### 1. Lisensoverdragelse.

Lisensgiverne gir deg en ikke-overførbart, ikke-eksklusiv lisens til å bruke kartdataene og forretningsfavorittpunktene ("POLene") (samlet kalt "Dataene") som finnes på disse platene, utelukkende til personlig, ikke-kommersiell bruk og ikke til å drive et servicebyrå eller til annen bruk som innebærer behandling av data for andre personer eller enheter. Du kan lage bare én (1) kopi av Dataene for arkivering eller som sikkerhetskopier, og du har ikke tillatelse til å på annen måte kopiere, reproducere, endre, lage avledede arbeider, utlede strukturen av eller demontere Dataene. Dataene er begrenset til bruk med PIONEER-produktet/-produktene. Dataene inneholder konfidensielle og tredjeparts informasjon og materialer og kan inneholde forretningshemmeligheter, så du aksepterer å holde Dataene fortrolige og ikke avsløre Dataene eller deler av dem i noen form, inkludert å låne ut, lease, publisere, videregisere eller overføre Dataene til noen tredjepart. Du har uttrykkelig ikke tillatelse til å laste ned de digitale kartene og programmene som Dataene inneholder, eller å overføre dem til et annet datamedium eller en datamaskin. Du har ikke tillatelse til å bruke POLene (i) til å lag adresselister eller (ii) til andre lignende anvendelser.

### 2. Eierforhold.

Dataene er rettighetsbeskyttet av Lisensgiverne, og Lisensgiverne beholder alle eierrettigheter til dataene. Du aksepterer at du ikke har tillatelse til å endre, fjerne, stryke ut eller skjule anmerkninger om opphavsrett eller annen tekst som gjelder eiendomsretten i eller på Dataene. De gjeldende eierrettighetene er følgende:

Data Source © 2007 Tele Atlas

© BEV, GZ 1368/2003

© DAV

© IGN France Michelin data © Michelin 2007

© Ordnance Survey i Nord-Irland

© Statens kartverk, Statens vegvesen /

© Mapsolutions

© Swisstopo

Topografische ondergrond Copyright

© dienst voor het kadaster en de openbare registers, Apeldoorn 2007

"Disse dataene er godkjent av de tyrkiske militærforvar ved gitt i henhold til fullmakt fra regjeringen i Tyrkia".

© Roskartographia

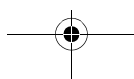
Dette produktet inkluderer kartleggingsdata lisensiert fra Ordnance Survey med tillatelse fra Controller of Her Majesty's Stationery Office.

© Crown opphavsrett og/eller databaserettigheter 2007.

Med enerett. Lisensnummer 100026920.

### 3. Garantifraskrivelse.

DATAENE LEVERES MED "AS IS"- OG "MED ALLE FEIL"-KLAUSUL, OG PIONEER, PIONEERS LISENSGIVERE OG PIONEERS LISENSIERTE DISTRIBUTØRER OG LEVERANDØRER (SAMLET KALT "LEVERANDØRER") FRASKRIVER SEG UTTRYKkelig ALLE ANDRE GARANTIER, UTTRYKTE ELLER UNDERFORSTÅTTE, INKLUDERT, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, DE UNDERFORSTÅTTE GARANTIER SOM GJELDER UKRENKELIGHET, SALGBARHET, EFFEKTIVITET, FULLSTENDIGHET, NØYAKTIGHET, ATKOMST OG EGNETHET TIL ET BESTEMT FORMÅL. PIONEER OG PIONEERS LISENSGIVERE OG LEVERANDØRER GARANTERER IKKE AT DATAENE VIL TILFREDSSTILLE KRAVENE DINE ELLER AT DATAENE FUNGERE UTEN AVBRUDD ELLER FEIL. INGEN MUNTTLIGE ELLER SKRIFTLIGE RÅD SOM GIS AV PIONEER, PIONEERS LISENSGIVERE ELLER LEVERANDØRER ELLER DERES





RESPEKTIVE ANSATTE, UTGJØR NOEN GARANTI ELLER ØKER PÅ NOEN MÅTE PIONEERS, PIONEERS LISENSGIVERE ELLER LEVERANDØRERS ANSVAR, OG DU HAR IKKE RETT TIL Å PÅBEROPE SEG SLIKE OPPLYSNINGER ELLER RÅD. DENNE FRASKRIVELSE ER EN VESENTLIG DEL AV DENNE AVTALEN, OG DU AKSEPTERER DATAENE PÅ DETTE GRUNNLAGET.

#### 4. Ansvarsbegrensning.

UNDER INGEN OMSTENDIGHET SKAL PIONEER ELLER PIONEERS LISENSGIVERE ELLER LEVERANDØRER SAMLEDE ANSVAR FOR ANLIGGENDER SOM SKYLDES AVTALENS INNHOLD, VERKEN NÅR DET GJELDER KONTRAKT, UTENFOR AVTALEFORHOLD ELLER PÅ ANNET VIS, OVERSKRIDE BELØPET DU HAR BETALT FOR DIN KOPPI AV PIONEER-DATAENE. PIONEER ELLER PIONEERS LISENSGIVERE ELLER LEVERANDØRER VIL IKKE PÅ NOEN MÅTE VÆRE ANSVARLIG OVENFOR DEG FOR SPESELLE SKADER, INDIREKTE SKADER, FØLGESKADER ELLER TILFELDIGE SKADER (INKLUDERT SKADER VEDRØRENDE TAP AV FORRETNINGSFORTJENESTE, AVBRUDD AV FORRETNINGER, TAP AV FORRETNINGSINFORMASJON OG LIGNENDE) SOM SKYLDES DENNE AVTALEN ELLER BRUK ELLER MANGLENDE EVNE TIL Å BRUKE DATAENE, SELV OM PIONEER ELLER PIONEERS LISENSGIVERE ELLER LEVERANDØRER ER BLITT ORIENTERT OM MULIGHETEN FOR SLIKE SKADER.

#### 5. Opphevelse av avtalen.

Denne Avtalen vil oppheves umiddelbart og automatisk, uten varsel, hvis du bryter noen av betingelsene i Avtalen. Du aksepterer at hvis Avtalen oppheves, skal du returnere Dataene (inkludert all dokumentasjon og alle kopier) til PIONEER og PIONEERS leverandører.

#### 6. Skadesløsholdelse.

Du aksepterer å holde skadesløs, beskytte mot og holde PIONEER og PIONEERS Lisensgivere og leverandører (inkludert deres respektive lisensgivere, leverandører, fullmektige, datterselskaper, assosiert selskap og de respektive ledere, direktører, medarbeidere, ansatte, aksjonærer, forhandlere og representanter) fri for alle klager, krav eller søksmål om ansvar, tap, skader eller personskader (inkludert dødsfall), krav, omkostninger, utgifter eller andre krav av noe slag, inkludert, men ikke begrenset advokathonorarer som oppstår fra eller i forbindelse med din bruk eller besittelse av dataene.

#### 7. Andre bestemmelser som bare gjelder Dataene fra Storbritannia og Nord-Irland.

- Du har ikke tillatelse til å fjerne eller på noen måte skjule eierrettigheter, varemerker eller innskrenkende påskriftter som tilhører Ordnance Survey.
- Data kan inkludere data fra lisensnehavere, inkludert Ordnance Survey. Slike data leveres med "AS IS"- OG "MED ALLE FEIL"-klausul, og lisensgiverne FRASKRIVER SEG UTTRYKkelig ALLE GARANTIER, UTTRYKTE ELLER UNDERFORSTÅTTE, INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL, DE UNDERFORSTÅTTE GARANTIER SOM GJELDER UKRENKELIGHET, SALGBARHET, EFFEKTIVITET, FULLSTENDIGHET, NØYAKTIGHET, ATKOMST OG EGNETHET TIL ET BESTEMT FORMÅL. ALL RISIKO VEDRØRENDE KVALITETEN OG YTTELSEN TIL DATAPRODUKTET BEROR HOS DEG. ORDNANCE SURVEY GARANTERER IKKE AT DATAENE VIL TILFREDSSTILLE KRAVENE DINE ELLER VÆRE FULLSTENDIGE OG PRESISE ELLER OPPDATERTE OG PRESISE ELLER AT DATAENE FUNGERE UTEN AVBRUDD ELLER FEIL. INGEN MUNTlige ELLER SKRIFTLIGE RÅD SOM GIS AV ORDNANCE SURVEY, PIONEER ELLER DERES LISENSGIVERE OG ANSATTE, UTGJØR NOEN GARANTI ELLER ØKER PÅ NOEN MÅTE ORDNANCE SURVEYS ANSVAR, OG DU HAR IKKE RETT TIL Å PÅBEROPE SEG SLIKE OPPLYSNINGER ELLER RÅD. Dette er en vesentlig del av denne avtalen, og du aksepterer dataene på dette grunnlaget.

- ORDNANCE SURVEY VIL UNDER INGEN OMSTENDIGHETER VÆRE ANSVARLIG OVENFOR DEG FOR ANLIGGENDER SOM SKYLDES AVTALENS INNHOLD, VERKEN NÅR DET GJELDER KONTRAKT, UTENFOR AVTALEFORHOLD ELLER PÅ ANNET VIS, LISENSGIVERNE VIL IKKE VÆRE ANSVARLIG OVENFOR DEG FOR SPESELLE SKADER, INDIREKTE SKADER, FØLGESKADER ELLER TILFELDIGE SKADER (INKLUDERT SKADER VEDRØRENDE TAP AV FORRETNINGSFORTJENESTE, AVBRUDD AV FORRETNINGER, TAP AV FORRETNINGSINFORMASJON OG LIGNENDE) SOM SKYLDES AVTALEN ELLER BRUK ELLER MANGLENDE EVNE TIL Å BRUKE DATAENE, SELV OM DE ER BLITT ORIENTERT OM MULIGHETEN FOR SLIKE SKADER.
- Du har ikke tillatelse til å bruke Dataene i noen trykt, publisert form som fører til at avledede produkter kan distribueres fritt eller bli solgt til andre, uten forutgående tillatelse fra Ordnance Survey.
- Du skal holde Ordnance Survey skadeløs fra eller mot alle klager, krav eller søksmål, uansett hva som er årsak til klagen, kravet eller det søksmålet, som medfører påstand om tap, omkostninger, utgifter, skader eller personskader (inkludert dødsfall) som skyldes autorisert eller uautorisert bruk, besittelse, modifisering eller endring av dataene.
- Sluttbruker aksepterer forpliktelsen til å, på forespørsel, gi Ordnance Survey informasjon om hvilke produkter og/eller tjenester de produserer som inneholder og/eller er utledet fra de Lisenserte produktene.
- Du vil være ansvarlig ovenfor Ordnance Survey hvis det oppdages brudd på de tidligere nevnte betingelsene.

#### 8. Andre bestemmelser som bare gjelder Dataene fra Danmark.

Du har ikke tillatelse til å bruke Dataene til å lage kart i telefonbøker, telefonbøker eller andre produkter som ligner telefonbøker (f.eks. kataloger), inkludert slike produkter i digital form.

#### 9. Andre bestemmelser som bare gjelder Dataene fra Norge.

Du har ikke tillatelse til å bruke Dataene til å lage generelle trykte eller digitale kart som ligner de nasjonale basisproduktene til Statens kartverk. (Alle avledede produkter fra Dataene fra Norge vil bli betraktet som lik de nasjonale basisproduktene til Statens kartverk hvis slike avledede produkter har regional eller nasjonal dekning og samtidig har innhold, målestokk og format som ligner de nasjonale basisproduktene til Statens kartverk.)

#### 10. Andre bestemmelser som bare gjelder Dataene fra Polen.

Du har ikke tillatelse til å bruke Dataene til å lage kart.

#### 11. Diverse.

Dette er den eksklusive og komplette Avtalen mellom Lisensgiverne og deg når det gjelder dette emnet. Ikke noe i denne Avtalen skal føre til et samarbeid, partnerskap eller overordnet-selger-forhold mellom Lisensgiverne og deg. De interne bestemmelsene i seksjon 2 - 4 og 6 - 11 skal fortsatt gjelde ved utløp eller opphevelse av denne Avtalen. Bare PIONEER kan tilføye, endre eller modifisere noe i denne Avtalen. Du kan ikke tilordne noen del av denne Avtalen til noen uten på forhånd å ha fått PIONEERS skriftlige samtykke. Du godtar og forstår at Dataene kan være underlagt restriksjoner ved eksport og aksepterer at du må følge eventuelle gjeldende eksportlover. I tilfelle noen bestemmelse eller del av en bestemmelse i denne Avtalen fastslås å ugyldig, ulovlig eller ikke gjennomførbar, skal en slik bestemmelse eller del av den strykes fra denne Avtalen og resten av Avtalen skal være gyldig, lovlig eller gjennomførbar i størst mulig grad. Eventuell proklama under denne avtalen skal leveres til PIONEER, Attention Legal Department.



## Om databasen

---

### Dataene for kartdatabasen

- Denne databasen ble utviklet og innspilt frem til april 2006. Endringer som er utført for gater/veier etter denne datoen, er ikke med i denne databasen.
- Det er strengt forbudt å reproducere og bruke noen deler av eller hele dette kartet i en eller annen form uten tillatelse fra eieren av opphavsretten.
- Hvis de lokale trafikkreglene eller forholdene på stedet avviker fra disse dataene, må du ta hensyn til de lokale trafikkreglene (som skilte, trafikkangivelser osv.) og forholdene (som veiarbeid, vær osv.).
- Trafikkreguleringsdataene som er brukt i kartdatabasen, gjelder bare passasjerbiler i standardstørrelse. Merk deg at reguleringer for store kjøretøyer, motorsykler og andre ikke-standardkjøretøyer ikke er inkludert i databasen.

## Opphavsrett

---

Data Source © 2007 Tele Atlas  
© BEV, GZ 1368/2003  
© DAV  
© IGN France Michelin data © Michelin 2007  
© Ordnance Survey i Nord-Irland  
© Statens kartverk, Statens vegvesen /  
© Mapsolutions  
© Swisstopo  
Topografische ondergrond Copyright © dienst voor het kadaaster en de openbare registers, Apeldoorn 2007  
"Disse dataene er godkjent av de tyrkiske militærforsvar ved gitt i henhold til fullmakt fra regjeringen i Tyrkia".  
© Roskartographia

Dette produktet inkluderer kartleggingsdata lisensiert fra Ordnance Survey med tillatelse fra Controller of Her Majesty's Stationery Office.  
© Crown opphavsrett og/eller databaserettigheter 2007. Med enerett.  
Lisensnummer 100026920.

© 2007 INCREMENT P CORP. MED ENERETT.

## Andre forholdsregler

---

### Ved problemer

Hvis navigasjonssystemet ikke virker som det skal, må du ta kontakt med forhandleren eller nærmeste autoriserte Pioneer-servicesenter.

### Besøk vårt nettsted

Besøk oss på følgende nettsted:

**[www.pioneer.no](http://www.pioneer.no)**

- Registrer produktet ditt. Vi vil oppbevare detaljene om kjøpet i arkivet vårt slik at du kan referere til disse opplysningene i forbindelse med forsikringskrav som tap eller tyveri.

## Oversikt over håndboken

Denne håndboken er et tilleggsdokument som oppsummerer nye eller endrede punkter etter oppgradering av navigasjonssystemet med CNDV-70T.

Hvis du vil vite mer om hver enkelt operasjon, bruker du bruksanvisningen sammen med retningslinjene nedenfor avhengig av hvilken DVD-kartplate du brukte forrige gang.

### Merknader:

- "Bruksanvisning for CNDV-50MT" som er nevnt nedenfor, er bruksanvisningen som har følgende beskrivelse på forsiden.  
**"Denne bruksanvisningen kan brukes til følgende modeller: AVIC-800DVD, AVIC-8DVDII, AVIC-8DVD, AVIC-900DVD, AVIC-9DVDII, AVIC-9DVD"**
- "Egendefinerte innstillinger" nevnt nedenfor betyr alle innstillinger unntatt dataene for "Address Book" (inkludert "Return Home"- og "Go to"-data), "Areas to Avoid" og innlærte data for sensoren.

DVD-kartplaten du brukte	Slik får du mer informasjon	Egendefinerte innstillinger
DVD-ROM-platen som fulgte med AVIC-8DVD, AVIC-9DVD (blå etikett) eller CNDV-20	Når du oppgraderer navigasjonssystemet med denne platen, endres operasjonene med fjernkontrollen til operasjonene med berøringspanelet, og det vil skje mange andre endringer, inkludert endring i menyoppsettet. For informasjon om operasjoner etter oppgraderingen må du skaffe deg bruksanvisningen for CNDV-50MT og bruke den som hovedreferanse.	Slettes
CNDV-30 (med fjernkontrolltype)	Når du oppgraderer navigasjonssystemet med denne platen, endres operasjonene med fjernkontrollen til operasjonene med berøringspanelet, og det vil skje mange andre endringer, inkludert endring i menyoppsettet. For informasjon om operasjoner etter oppgraderingen må du skaffe deg bruksanvisningen for CNDV-50MT og bruke den som hovedreferanse.	Slettes
CNDV-30 (med berøringspaneltype)	Andre operasjoner enn de som er beskrevet i denne bruksanvisningen, er i det vesentlige de samme som før. Det er imidlertid små endringer på enkelte funksjoner. Skaff deg bruksanvisningen for CNDV-50MT og les denne hvis du vil ha detaljert informasjon om operasjonene.	Slettes
CNDV-40MT	Andre operasjoner enn de som er beskrevet i denne bruksanvisningen, er i det vesentlige de samme som før. Det er imidlertid små endringer på enkelte funksjoner. Skaff deg bruksanvisningen for CNDV-50MT og les denne hvis du vil ha detaljert informasjon om operasjonene.	Beholdes
CNDV-40R	Operasjonene med fjernkontrollen endres til operasjonene med berøringspanelet. Menyoppsettet er imidlertid omtrent det samme som tidligere. Skaff deg bruksanvisningen for CNDV-50MT og les denne hvis du vil ha detaljert informasjon om operasjonene.	Beholdes
CNDV-50MT	Andre operasjoner enn de som er beskrevet i denne bruksanvisningen, er omtrent de samme som før.	Beholdes



## Hent bruksanvisningen ved å laste den ned fra Internett

1. Gå til "<http://www.pioneer.eu/eur/content/support/support.html>".
2. Klikk på "On-line Manuals".
3. Skriv inn "CNDV-50MT", og klikk på "search".

Relaterte modeller og flere språkversjoner vil bli vist.

4. Klikk på modellnummeret med din ønskede språkversjon.

Klikk på modellnummeret som er angitt som "DVD MAP for AVIC-800DVD, AVIC-8DVDII, AVIC-8DVD, AVIC-900DVD, AVIC-9DVDII, AVIC-9DVD" i "Description".

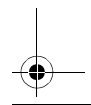
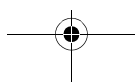
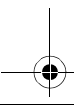
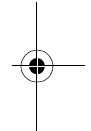
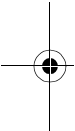
5. Last ned den aktuelle bruksanvisningen.

## Hvis du ikke kan hente bruksanvisningen via Internett

Skaff deg bruksanvisningen ved å

- sende en e-postmelding til:  
[info@pioneer-eur.com](mailto:info@pioneer-eur.com)

- skrive et brev til:  
Pioneer Europe NV, European Service Division  
Haven 1087  
Keetberglaan 1  
9120 MELSELE  
BELGIA





## Nye og endrede punkter i denne oppgraderingen

Hvis du oppgraderer navigasjonssystemet med denne platen, vil følgende endringer utføres i systemet:

### Endringer i kartdatabasen

Kartdatabasen vil bli endret.

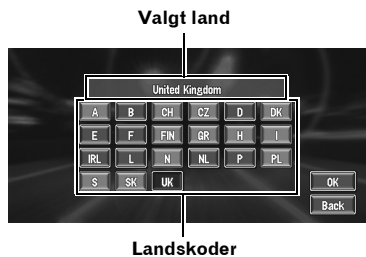
### Stort utvalg fasilitetsinformasjon for POI-søk

Du kan søke etter destinasjonen fra alle områder. Omtrent 1,5 million POIer er inkludert i databasen.

- Kategoriene som du kan brukes ved stemmegjenkjenning, endres også. Hvis du vil vite hvilke kategorier du kan bruke, se den viste hjelpen for stemmegjenkjenning.
- Enkelte fasilitetsikoner som brukes i **POI Search**, **Vicinity Search** og **Overlay POI**, vil bli endret.

### Enklere bruk av utvidet dekningsområde (tabell for valg av land)

Skjermbildet der du velger hvilket land du vil bruke i søket i et søketrinn (tabell for valg av land), vil bli endret til et tabellformat i samsvar med det utvidede dekningsområdet. Velg landet du vil søke i, fra tabellen.



## Dobbelplate

Denne pakken har tatt i bruk "dobbelplatesystemet" slik at det inneholder en større database og et utvidet dekningsområde: én for områder i vest og én for områder i øst. Kartdataene over målestokken 200 m er imidlertid beholdt på begge platene, og det er et stort overlappende område (Tyskland og en del av Østerrike), slik at det blir enkelt å bruke programmet ved navigering over store avstander.

### Konfigurasjon av data lagret på plater

Databasen og kart med mindre målestokk er lagret på de to platene på følgende måte:

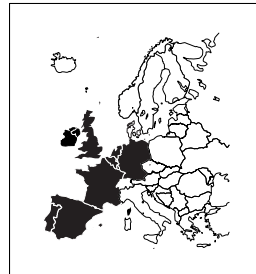


Plate med områder i vest

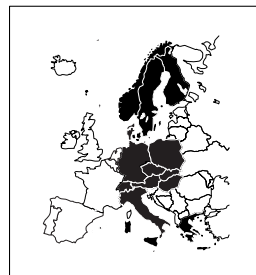


Plate med områder i øst



## Ved ruting på tvers av platene

Bytte av plate fra den gjeldende platen til en annen plate er nødvendig bare hvis du angir destinasjonen på den andre platen.

Ved ruting på tvers av platene anbefales fremgangsmåten nedenfor.

### 1 Sett inn platen med destinasjonen du vil angi.

### 2 Søk etter destinasjonen og angi den.

### 3 Når beregningen av ruten er fullført, tar du ut den gjeldende platen.

### 4 Sett inn platen som inneholder din gjeldende plassering.

- Navigasjonssystemet starter automatisk på nytt og beholder destinasjonen og ruten som er angitt.

### 5 Kjør i retning destinasjonen.

- Når du kommer til områder som ikke er lagret på platen, varsler systemet deg om at du nærmere deg dette området. Bytt plate når det skjer.
- Hvis du tar ut platen og setter inn en annen plate, vil navigasjonssystemet automatisk starte på nytt og laste inn den nye ruten på nytt. (Denne automatiske "omberegningen" av ruten kan ikke avbrytes.)

## Begrensninger i funksjoner for områder som ikke er lagret på platen

For områder som ikke er lagret på platen, vil følgende skje:

### Kartvisning

- Kart med målestokk mellom 25 m og 200 m kan ikke vises. (Hvis målestokken angis til mellom 25 m og 200 m, endres den automatisk til 500 m.)
- Når du kjører med **Mixed Mode**, **St.List Mode** eller **Driver's View**, bytter displayet automatisk til **Map Mode** når du kjører inn i et område som ikke er lagret på platen. (Når kjøretøyet på nytt kjører inn i et område som er lagret på platen, går displayet tilbake til den forrige kartmodusen bortsett fra for **Driver's View**.)

### Destinasjonssøk

- Du kan ikke søke etter en destinasjon i et område som ikke er lagret på platen, med **Address Search**, **POI Search**, **Vicinity Search** eller **Postal Code Search** (inkludert betjening med stemmegjenkjenning).
- Hvis du ikke kan søke i et gjeldende valgt land, kan systemet automatisk åpne skjermbildet for valg av språk.
- Et **Motorway Search** dekker alle områder uavhengig av hvilken plate informasjonen er lagret på.
- Hvis et **Vicinity Search** utføres i utkanten av et område som ikke er lagret på platen, er det ikke sikkert systemet velger den nærmeste fasiliteten. (Søket vil bare skje innen områder som er lagret på platen.)

### Veiledning

- Når kjøretøyet ankommer et område som ikke er lagret på platen, vil du bli varslet tre ganger: når avstanden til området som ikke er lagret på platen, er henholdsvis 20 km (12 mile), 10 km (6 mile) og 5 km (3 mile). Når kjøretøyet kjører inn i dette området, gis det en advarsel.
- I områdene som ikke er lagret på platen, gis det bare veiledning for å nå destinasjonen. Ingen annen veiledning gis.
- Hvis en ruteberegning skjer innen et område som ikke er lagret på platen, er det ikke sikker



ruten angis fra gatene du for øyeblikket befinner deg i. Hvis du angir destinasjonen til et område som ikke er lagret på platen, er det heller ikke sikkert systemet kan angi ruten frem til destinasjonen.

- Hvis kjøretøyet avviker fra en angitt rute i et område som ikke er lagret på platen, vil ikke funksjonen Automatisk reruting fungere.
- Selv om "**Close-up of Junction**" er "**On**" vil ikke displayet bytte til et forstørret kart av krysset.
- Selv om du kjører på en motorvei, vil ikke informasjon om kjørebane, avkjørselsnumre og motorveiskilt bli vist.

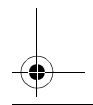
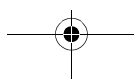
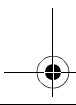
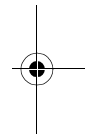
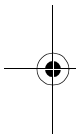
### Ruteinformasjon

- Hvis den angitte ruten går gjennom et område som ikke er lagret på platen, vil det ikke vises noen ruteprofil for dette området. (Hvis den angitte ruten går gjennom både et område som er ikke lagret på platen, og et område lagret på platen, vil ruteprofilen vises bare for området som er lagret på platen.)
- Rulling av ruten i et område som ikke er lagret på platen, er mulig bare med en kartmålestokk på 500 og større.

### Andre funksjonsbegrensninger

#### Unngå område

- Et område som ikke er lagret på platen, kan ikke angis som **Areas to Avoid**.
- Et område som er angitt som **Areas to Avoid**, kan bli slettet når programvaren oppdateres. Hvis det skjer, vil systemet automatisk prøve å gjenopprette den slettede informasjonen, men data kan bare gjenopprettes for områder som er lagret på platen. For elementer som ikke kunne gjenopprettes, vil det starte en gjenopprettingsprosess når du setter inn en annen plate.

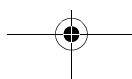




## Meldinger og tiltak ut fra disse (nye meldinger)

Følgende meldinger er lagt til de i CNDV-50MT:

Melding	Når	Tiltak
This area does not contain any POI's of the selected type. (Dette området inneholder ingen POI data av typen du valgte.)	<b>Vicinity Search</b> kan ikke utføres fordi det søkte stedet er i områder som ikke er lagret på DVD-kartplaten.	Bytt ut DVD-kartplaten, og utfør <b>Vicinity Search</b> på nytt.
This country is not available on the disc. Please insert an appropriate disc. (Dette landet finnes ikke på platen. Sett inn riktig plate.)	Når områder som ikke er lagret på DVD-kartplaten, er inkludert i søket.	Angi destinasjonen eller etappemålene i områder som er lagret på DVD-kartplaten, eller bytt ut DVD-kartplaten og utfør søket på nytt.
Failed to make the route profile. (Kan ikke lage ruteprofilen.)	Kunne ikke lage ruteprofilen fordi den angitte ruten passerer gjennom områder som ikke er lagret på DVD-kartplaten.	Sett inn DVD-kartplaten, og prøv på nytt.
No map data available on this scale. Scaling up. (Ingen kartdata er tilgjengelig med denne målestokken. Skalerer opp.)	Når den gjeldende posisjonen er områder som ikke er lagret på DVD-kartplaten, og det ble forsøkt å zoomme inn for å få en målestokk på 500m eller mer.	Zoom inn på nytt etter at kjøretøyet er flyttet til et område som er lagret på DVD-kartplaten. Eller bytt ut DVD-kartplaten og prøv på nytt.
This function is not available with the current map disc. (Denne funksjonen er ikke tilgjengelig med gjeldende kartplate.)	Når den gjeldende posisjonen er områder som ikke er lagret på DVD-kartplaten, og det ble forsøkt å zoomme inn for å få en målestokk på 500 m eller mer.	Zoom inn på nytt etter at kjøretøyet er flyttet til et område som er lagret på DVD-kartplaten. Eller bytt ut DVD-kartplaten og prøv på nytt.



## Slik oppgraderer du navigasjonsprogrammet

Programmet installeres i navigasjonssystemet ved hjelp av programplaten.

Når programmet installeres, må fremgangsmåten nedenfor følges. Når alle oppsettprosedyrer er avsluttet, kan du bruke navigasjonssystemet.

Skjermbildene i denne delen bruker AVIC-900DVD som eksempel.

### **⚠ OBS!**

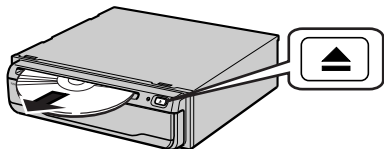
- **Du kan ikke gå tilbake til den forrige (før oppgradering) versjonen av programmet etter at programvareoppgraderingen er fullført. De tidligere brukte kartplatene kan heller ikke brukes. I stedet bruker du DVD-platene for CNDV-70T som dine nye kartplater.**

### 1 Parker kjøretøyet på et trygt sted.

La motoren gå, og kontroller at håndbremsen er satt på.

### 2 Ta ut den gjeldende platen.

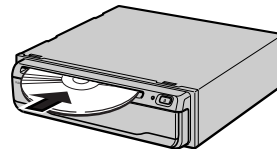
Trykk **EJECT**-tasten.



### Hvis du bruker fjernkontrolltypen, utfør du disse trinnene før du setter inn oppgraderingsplaten.

1. Slå av motoren (eller slå av tenningsbryteren).
2. Fjern det gjeldende displayet fra navigasjonssystemet.
3. Koble berøringspaneldisplayet til navigasjonssystemet. (Se bruksanvisningen eller installasjonshåndboken for displayet.)
4. Start motoren (eller slå på tenningsbryteren).

### 3 Sett inn den nye Pioneer-DVD-kartplaten i plateåpningen.

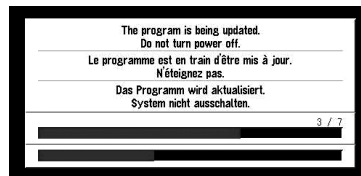
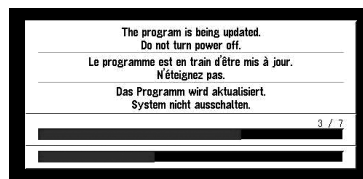


Når oppgraderingsprogrammet blir funnet, starter installeringen av programmet umiddelbart.

- Hvis du ikke får satt en plate skikkelig inn, eller hvis platen ikke gjenkjennes, må du kontrollere at riktig side vender opp. Trykk **EJECT**-tasten for å støte ut platen, og kontroller at platen ikke er skadet før du setter den inn igjen.

### **⚠ OBS!**

**Mens dette skjermbildet vises må du IKKE flytte tenningsbryteren fra stillingen ACC eller slå av strømmen til navigasjonssystemet.**



Når installeringen er fullført, vises åpningsdisplayet.



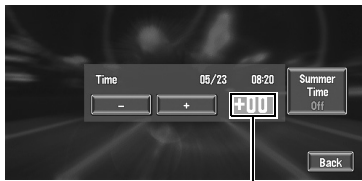


#### 4 Kontroller opplysningene i advarselmeldingen, og trykk "OK".

Kartet over omgivelsene vises. Du kan betjene navigasjonssystemet som vanlig med berøringstastene som vises på skjermbildet.

Utfør prosedyren nedenfor avhengig av navigasjonssystemet.

#### 5 Angi tidsdifferansen ved å trykke "+" eller "-".

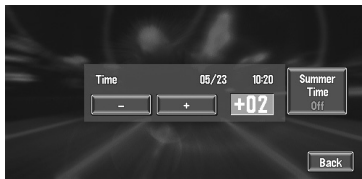


Tidsdifferanse

Tidsdifferansen mellom tiden som opprinnelig er angitt i navigasjonssystemet (CET - sentraleuropeisk tid), angis her, og den gjeldende plasseringen for kjøretøyet vises. Endre eventuelt tidsdifferansen. Når du trykker "+" eller "-", endres tidsdifferansedisplayet i trinn på én time. Tidsdifferansen kan angis fra +3 til -3 timer.

#### 6 Aktiver sommertid hvis det skal brukes.

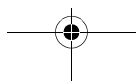
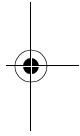
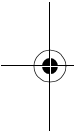
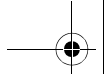
Standardinnstillingen for sommertid er av. Trykk "Summer Time" for å endre klokkeslettet hvis du er i sommertidsperioden. Displayet under sommertid settes da til "On".



#### 7 Fullfør innstillingen ved å trykke "Back".

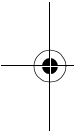


Kartet over omgivelsene vises.





**www.pioneer.no**



**PIONEER CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium  
TEL: (0) 3/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia  
TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada  
TEL: 1-877-283-5901

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

Bld. Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

**先鋒股份有限公司**

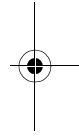
總公司: 台北市中山北路二段44號13樓

電話: (02) 2521-3588

**先鋒電子(香港)有限公司**

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心9樓901-6室

電話: (0852) 2848-6488



**www.pioneer.eu**

Utgitt av Pioneer Corporation.  
Copyright © 2007 ved Pioneer Corporation.  
Med enerrett.

Trykket i Belgia

MAN-CNDV-70T-NO

